MTL. - 1 - L.8166/2.

Coordinatie (2)

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 27e oktober 1962 door de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de vergoeding van de kosten van dokter, chirurg, apotheker, ziekenhuis, prothese en orthopedie, voortspruitend uit arbeidsongevallen, overkomen in dienst of op de weg naar of van hun werk,, aan de personeelsleden der Rijksuniversiteiten en der met de universiteiten gelijkgestelde Rijksinstellingen", heeft de 14e november 1962 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Education nationale et de la Culture, le 27 octobre 1962, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à l'indemnisation des frais médicaux, chirurgicaux, pharmaceutiques, hospitaliers, de prothèse et d'orthopédie, résultant d'accidents survenus en service ou sur le chemin du travail aux membres du personnel des universités de l'Etat et des établissements de l'Etat assimilés aux universités", a donné le 14 novembre 1962 l'avis suivant :

Het ontwerp van koninklijk besluit strekt in de eerste plaats ertoe, ten behoeve van de personeelsleden der Rijksuniversiteiten en der met de universiteiten gelijkgestelde Rijksinstellingen te voorzien in de vergoeding van de kosten van dokter, chirurg, apotheker, ziekenhuis, prothese en orthopedie, die voortspruiten uit arbeidsongevallen tijdens de dienst of op de weg naar of van hun werk. Te dien einde worden de bepalingen van de artikelen 1 en 2 van het koninklijk besluit van 22 april 1952 "betreffende de vergoeding van de kosten van dokter, chirurg, apotheker, ziekenhuis, prothese en orthopedie voortspruitend uit arbeidsongevallen aan vastaangestelde en stagedoende personeelsleden, overkomen in dienst of op de weg naar of van hun werk", van toepassing op de voornoemde personeelsleden.

Deze voordelen komen echter aan de leden van het onderwijzend personeel der Rijksuniversiteiten van rechtswege toe ingevolge artikel 47 van de wet van 28 april 1953 "betreffende de inrichting van het hoger onderwijs in de Rijksuniversiteiten", dat de aan de bestuursambtenaren toegekende toelagen, vergoedingen en bijkomende bezoldigingen in dezelfde mate en onder dezelfde voorwaarden aan de leden van dit onderwijzend personeel verleent.

Ten opzichte van deze rechthebbenden moet het ontwerp zich beperken tot het stellen van regelen inzake de toepassing van deze verkregen rechten.

.../...

Het ware derhalve aan te raden, in een considerans te wijzen op het aanvullend karakter van het ontwerp voor het onderwijzend personeel der Rijksuniversiteiten.

+

+ +

Het volgende opschrift, dat beter aansluit bij het onderwerp van het besluit, wordt voorgesteld :

"Koninklijk besluit waarbij de bepalingen van het koninklijk besluit van 22 april 1952 toepasselijk worden verklaard op de leden van het personeel der Rijksuniversiteiten en der met de universiteiten gelijkgestelde Rijksinstellingen".

+

+ +

Behalve bij de aangehaalde wetten, werd de wet van 28 april 1953 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs ook gewijzigd bij de wetten van 1 augustus en 14 december 1960. Naar deze laatste wetten moet in het eerste lid van de aanhef worden verwezen.

Daar artikel 3, a, van het ontwerp verwijst naar het koninklijk besluit van 31 oktober 1953 tot vaststelling van het statuut van de geaggregeerden, de repetitors en het wetenschappelijk personeel bij de Rijksuniversiteiten, wordt dit besluit in de aanhef aangehaald . Voor de verwijzing naar het koninklijk

../...

besluit van 27 mei 1958 tot vaststelling van het administratief, het gespecialiseerd, het meesters-, vak- en dienstpersoneel bij de Rijksuniversiteiten, bestaat geen reden.

Voorts is het overbodig de organieke reglementen van de Rijksveeartsenijschool en van de Rijkslandbouwhogescholen aan te halen. Deze organieke reglementen zijn trouwens vervangen door de koninklijke besluiten van 8 juli 1962.

Daarentegen zou moeten verwezen worden naar de wetten die de wettelijke grondslag zijn van de bepalingen betreffende het personeel van de Rijkslandbouwhogescholen en het personeel van de Rijksveeartsenijschool te Kuregem. Deze verwijzingen dienen in de aanhef te worden ingevoegd tussen het eerste en het tweede lid. Zij zouden als volgt moeten gesteld worden :

"Gelet op de wet van 4 april 1890 betreffende het onderwijs en de uitoefening van de veeartsenijkunde, gewijzigd bij de wetten van 28 mei 1906, 23 mei 1924, 21 juni 1934 en 27 juni 1947 ;

Gelet op de wet van 15 november 1919 tot wijziging van de wet van 4 april 1890 op het landbouwonderwijs, gewijzigd bij koninklijk besluit van 14 augustus 1933 en bij de wet van 29 juli 1953;".

.../ ...

Ten slotte moet de aanhef niet alleen verwijzen naar het akkoord van de Minister tot wiens bevoegdheid het algemeen bestuur behoort, maar ook naar de datum van dit akkoord. En overeenkomstig de artikelen 6 en 24 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole, moeten het akkoord van de Minister van Financiën en de datum van dit akkoord worden vermeld.

Het zou ook passen in het ontwerp de voordracht en de medeondertekening van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin te vermelden, aangezien de bij artikel 3 bepaalde prestaties gevorderd worden van ambtenaren die tot het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin behoren. Het akkoord van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin is derhalve onvoldoende.

\+

\+ \+

Er bestaat geen overeenstemming tussen beide versies van artikel 3. De Nederlandse versie geeft beter de bedoeling weer van de Regering. Derhalve schrijve men in de Franse versie "constatée" in plaats van "attestée".

\+

\+ \+

Volgens de door de Regering gemachtigde ambtenaar wil men met artikel 4 bevestigen dat alleen de Minister, met uitsluiting van enige andere bestuursoverheid, bevoegd is om de vergoeding toe te kennen . De volgende redactie zou beter de bedoeling van de Regering weergeven :

.../...

"Artikel 4.-

De Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur kent de bij het koninklijk besluit van 22 april 1952 bedoelde vergoedingen toe, met inachtneming van de wettelijke betekenis van de begrippen "werkongeval" en "op de weg naar of van het werk".

+

+ +

Afgezien van zijn gebrekkige redactie, zou artikel 5 beter zijn plaats vinden in een ministeriele omzendbrief.

+

+ +

De inwerkingtreding van het ontwerp verschilt naar gelang van de categorie van belanghebbenden. Men ziet niet goed in op welke gegronde redenen dit onderscheid berust.

Le projet d'arrêté royal tend en premier lieu à assurer l'indemnisation des frais médicaux, chirurgicaux, pharmaceutiques, hospitaliers, de prothèse et d'orthopédie résultant d'accidents survenus en service ou sur le chemin du travail, aux membres du personnel des universités de l'Etat et des établissements de l'Etat assimilés aux universités. A cette fin, il étend aux membres de ce personnel le bénéfice des dispositions des articles 1er et 2 de l'arrêté royal du 22 avril 1952 "relatif à l'indemnisation des frais médicaux, chirurgicaux, pharmaceutiques, hospitaliers, de prothèse et d'orthopédie, résultant d'accidents survenus aux agents définitifs et stagiaires, en service ou sur le chemin du travail".

Ces avantages sont cependant acquis de plein droit aux membres du personnel enseignant des universités de l'Etat, en vertu de l'article 47 de la loi du 28 avril 1953 "sur l'organisation de l'enseignement supérieur dans les universités de l'Etat", qui accorde aux membres dudit personnel enseignant, dans la même mesure et dans les mêmes conditions , les allocations, indemnités et rétributions complémentaires de traitement attribuées aux fonctionnaires de l'administration.

En ce qui concerne ces bénéficiaires, le projet doit donc se borner à déterminer les modalités d'application des droits ainsi acquis.

.../...

Il apparaît dès lors souhaitable de souligner dans un considérant, le caractère supplétif du projet en tant qu'il s'applique au personnel enseignant des universités de l'Etat.

\+

\+ +

L'intitulé ci-après serait mieux en harmonie avec l'objet du projet :

"Arrêté royal étendant aux membres du personnel des universités de l'Etat et des établissements de l'Etat assimilés aux universités, le bénéfice des dispositions de l'arrêté royal du 22 avril 1952".

\+

\+ +

La loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement supérieur n'ayant pas seulement été modifiée par les lois visées dans le projet, mais aussi par celles des 1er août et 14 décembre 1960, il conviendrait de compléter en conséquence l'alinéa 1er du préambule.

L'arrêté royal du 31 octobre 1953 fixant le statut des agrégés, des répétiteurs et des membres du personnel scientifique des universités de l'Etat, est à viser dans le préambule pour le motif que l'article 3, a, du projet s'y réfère. Mais rien ne justifie la référence à l'arrêté royal du 27 mai 1958 fixant le statut du personnel administratif, du personnel spécialisé, du personnel de maîtrise, de gens de métier et de service dans les universités de l'Etat.

.../...

Il est superflu de faire mention des règlements organiques de l'Ecole de médecine vétérinaire de l'Etat et des Instituts agronomiques de l'Etat. Ces règlements organiques ont d'ailleurs été remplacés par des arrêtés royaux du 8 juillet 1962.

En revanche , une référence aux lois qui constituent le fondement légal des dispositions du projet relatives au personnel de l'Ecole de médecine vétérinaire de l'Etat et au personnel des Instituts agronomiques de l'Etat s'impose. Ces références devraient être insérées dans le préambule entre les alinéas 1er et 2, et être rédigées ainsi qu'il suit :

"Vu la loi du 4 avril 1890 relative à l'enseignement et à l'exercice de la médecine vétérinaire, modifiée par les lois des 28 mai 1906, 23 mai 1924, 21 juin 1934 et 27 juin 1947;

Vu la loi du 15 novembre 1919 portant revision de la loi du 4 avril 1890 relative à l'enseignement agricole, modifiée par l'arrêté royal du 14 août 1933 et par la loi du 29 juillet 1953;".

Enfin, le préambule doit faire mention non seulement de l'accord du Ministre qui a l'Administration générale dans ses attributions, mais aussi de la date de cet accord. De plus, en vertu des articles 6 et 24 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, mention doit encore être faite de l'accord du Ministre des Finances avec référence à la date.

.../...

Comme les prestations prévues à l'article 3 seront requises de fonctionnaires appartenant au Ministère de la Santé publique et de la Famille, l'arrêté en projet devrait être pris sur la proposition et sous le contreseing du Ministre de la Santé publique et de la Famille. Le simple accord de ce Ministre est insuffisant.

\+

\+ +

Il y a discordance entre les deux versions de l'article 3. La version néerlandaise traduisant les intentions du Gouvernement d'une manière plus exacte, il s'indique de remplacer, dans la version française, le mot "attestée" par "constatée".

\+

\+ +

D'après le fonctionnaire délégué, l'article 4 tend essentiellement à confirmer le pouvoir du Ministre, à l'exclusion de toute autre autorité administrative, en matière d'octroi des indemnités. Cette portée ressortirait mieux de la rédaction suivante :

"Article 4.-

Le Ministre de l'Education nationale et de la Culture octroie les indemnités prévues par l'arrêté royal du 22 avril 1952, en tenant compte du sens légal des notions : "accident du travail" et "chemin du travail".

\+

\+ +

Abstraction faite de sa rédaction défectueuse, l'article 5 devrait avoir sa place dans une circulaire ministérielle.

\+

\+ \+

L'entrée en vigueur du projet diffère selon la catégorie des bénéficiaires. On n'aperçoit pas la raison d'être de cette distinction.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	H. BUCH, G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	J. LIMPENS, R. de RYKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw Madame :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. A. VANDER STICHELE, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. A. VANDER STICHELE, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.